Art. 1418002B

KYMCO
AK 550 ie 4T LC euro 4 2017-> (SAA1)



W BOX FILTER per filtro aria originale
Istruzioni di Montaggio

W BOX FILTER for original air filter
Installation Instructions

W BOX FILTER pour filtre à air d'origine
Instructions de Montage

W BOX FILTER para filtro aire original
Instrucciones de Montaje

MALOSSI

ITALIANO

Caratteristiche tecniche

- Portata d'aria maggiorata.
- Trame di cotone a fibre lunghe oliate multistrato, contenute in reti di alluminio a verniciatura epossidica, annegate in PU espanso 30 ShA per assicurare maggiore tenuta.
- Filtro lavabile ad alto rendimento.

Istruzioni di montaggio

- Rimuovere il filtro originale e separare la rete metallica inferiore **(Fig.1)**.
- Tagliare l'elemento filtrante originale **(Fig.2)**.
- Rifilare e pulire i bordi della cornice in plastica **(Fig.3)**.
- Alloggiare il filtro Malossi nella cornice originale **(Fig.4 - 5)**.
  Nota bene: la cornice è utile solo al corretto posizionamento del filtro. Non occorre incollare in alcun modo il filtro Malossi al suo interno.
- Rimontare l'elemento filtrante come in origine.

Pulizia

Si consiglia di non fare uso di benzina o solventi infiammabili per il lavaggio dell'elemento filtrante, per evitare il rischio d'incendi o esplosioni. Lavare accuratamente l'elemento filtrante con un appropriato solvente pulito, non infiammabile o con alto punto di volatilità, e pulirlo con un getto d'aria compressa. Asciugare accuratamente l'elemento filtrante. Applicare su tutta la superficie dell'elemento filtrante olio specifico per filtri aria 7.1 Racing Filter Oil Full Synt ***7617078B***. Eliminare l'olio in eccesso; il filtro deve essere ben impregnato ma non gocciolante. Rimontare l'elemento filtrante come in origine sul vostro veicolo.

ENGLISH

Technical features

- High air flow.
- Multilayer long fibre cotton gauze, oiled, and sandwiched between two epoxy-coated aluminium wire screens. Encased in a polyurethane frame, 30 ShA, insuring an excellent seal.
- Washable and reusable.

Fitting instructions

- Remove the original filter and separate the lower metal mesh **(Fig.1)**.
- Cut the original filter element **(Fig.2)**.
- Trim and clean the edges of the plastic frame **(Fig.3)**.
- Place the Malossi filter into the original frame **(Fig.4 - 5)**.
  N.B.: the frame only helps the correct filter positioning. You don't have to stick the Malossi filter inside it.
- Fit the filter element back as originally.

Cleaning

We suggest, to avoid fire or explosion risk not to use gasoline or inflammable solvents to clean the filter sponge. Wash carefully the filter sponge with an appropriate clean solvent, not inflammable or with a high volatility point, and clean it with compressed air. Dry carefully the filter sponge. Apply on the whole filter sponge surface specific oil for air filters 7.1 Racing Filter Oil Full Synt ***7617078B***. Eliminate excessive oil; the filter has to be completely impregnated but not dripping wet. Reassemble the filter sponge as originally fitted to your vehicle.

FRANÇAIS

Caracteristiques techniques

- Portée d'air plus grande.
- Trames de coton à fibres longues huilées multi-couches, contenues dans réseaux en aluminium à vernissage époxyde, plongées en PU expansé 30 ShA pour garantir une plus grande étanchéité.
- Filtre lavable à haut rendement.

Instructions de montage

- Enlever les filtre d'origine et séparer la grillage en bas **(Fig.1)**.
- Couper la mousse du filtre d'origine **(Fig.2)**.
- Ébarber et nettoyer les bords du cadre en plastique **(Fig.3)**.
- Placer le filtre Malossi dans le cadre d'origine **(Fig.4 - 5)**.
  Note bien: le cadre sert seulement pour le correct placement du filtre. Il ne faut pas coller le filtre Malossi dedans.
- Remonter la mousse du filtre comme d'origine.

Nettoyage

A fin d'éviter tous risques d'incendies ou d'explosions, nous vous conseillons de ne pas utiliser d'essence ou de solvants inflammables pour le nettoyage du filtre. Lavez soigneusement le filtre avec un solvant approprié et propre, non inflammable ou avec un degré de volatilité important, puis terminez le nettoyage en le soufflant avec un jet d'air comprimé. Essuyez soigneusement le filtre. Appliquez sur toute la surface du filtre huile spéciale pour filtre à air 7.1 Racing Filter Oil Full Synt ***7617078B***. Éliminer toute l'huile en excès: le filtre doit être bien imprégné, mais l'huile ne doit pas couler. Remontez le filtre sur votre véhicule comme il l'était à l'origine.

ESPAÑOL

Características técnicas

- Aumenta la entrada de aire
- Gasa larga de algodón engrasada de múltiples capas entre rejillas de aluminio esmaltado, encajada en una estructura de poliuretano 30 ShA para asegurar un excelente sellado
- Filtro lavable de alto rendimiento

Instructions de montage

- Remover el filtro original y separar la red metálica inferior **(Fig.1)**.
- Cortar el elemento filtrante original **(Fig.2)**.
- Recortar y limpiar los bordes de la cornisa en plástico **(Fig.3)**.
- Alojar el filtro Malossi en la cornisa original **(Fig.4 - 5)**.
  Nota: el marco sólo es útil al correcto posicionamiento del filtro. No es necesario pegar en modo alguno el filtro Malossi en su interior.
- Remontar el elemento filtrante como en origen.

Limpieza

Se aconseja no hacer uso de gasolina y tampoco de disolventes inflamables para limpiar el elemento filtrante para evitar el riesglo de incendios o explosiones. Lavar con cuidado el elemento filtrante con un disolvente adecuado limpio, no infiamable o con un punto de volatilidad muy alto, y después limpiarlo con aire comprimido. Secar cuidadosamente el elemento filtrante. Sobre toda la superficie del elemento filtrante aplicar aceite especifico para filtros de aire 7.1 Racing Aceite Full Synt para filtros ***7617078B***. Quitar el aceite sobrante; el filtro tiene que estár bien empapado pero sin gotear. Volver a montar el elemento filtrante en el vehículo como de origen.

02/2019 (Rev.11/2024) – 7318002

Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



ITALIANO

Speriamo che lei abbia trovato sufficientemente esaustive le indicazioni che precedono. Nel caso in cui qualche punto le risultasse poco chiaro, potrà interpellarci per iscritto compilando l'apposito modulo inserito nella sezione "contatti" del ns. sito Internet (**malossistore.com**). Ringraziamo fin d'ora per le osservazioni e suggerimenti che vorrà eventualmente farci pervenire. La Malossi si commiata e coglie l'occasione per complimentarsi ulteriormente con Lei ed augurarle un Buon Divertimento. In BOCCA al LUPO e ... alla prossima.

Le descrizioni riportate nella presente pubblicazione, si intendono non impegnative. Malossi si riserva il diritto di apportare modifiche, qualora lo ritenesse necessario, al fine di migliorare il prodotto, e non si assume nessuna responsabilità per eventuali errori tipografici e di stampa. La presente pubblicazione sostituisce ed annulla tutte le precedenti riferite agli aggiornamenti trattati.

GARANZIA. Consulta le condizioni relative alla garanzia sul nostro sito **malossistore.com**.

Prodotti riservati esclusivamente alle competizioni nei luoghi ad esse destinate secondo le disposizioni delle competenti autorità sportive. Decliniamo ogni responsabilità per l'uso improprio.

ENGLISH

We hope you found the above instructions sufficiently clear. However, if any points are not particularly clear, please contact us completing the special form inserted in the "contact" section on our Internet site (**malossistore.com**). We thank you in advance for any comments and suggestions you may wish to send us. So goodbye from us all at Malossi, and please accept our compliments. Have Fun. GOOD LUCK and ... see you next time.

The descriptions in this publication are not binding. Malossi reserves the right to make modifications, if it considers them necessary, and does not accept any responsibility for any typographic or printing errors. This publication replaces all previous publications referring to the updating matters contained therein.

WARRANTY. Look up warranty terms in our website **malossistore.com**.

These products are reserved solely for races in locations reserved for those purposes and in accordance with the regulations issued by the competent authorities for sports events. We decline any and all responsibility for improper use.

FRANÇAIS

Nous espérons que vous avez trouvé suffisamment claire les indications qui ont précédé. Dans le cas ou certains points ne vous seraient pas clairs, ils vous est possible de nous interpeller en remplissant le module se trouvant dans la section "contact" de notre site internet (**malossistore.com**). Nous vous remercions d'avance des éventuelles observations et suggestions que vous voudrez bien nous faire parvenir. Malossi prend maintenant congé et profite de l'occasion pour vous féliciter une fois encore et vous souhaiter un Bon Divertissement. BONNE CHANCE et…à la prochaine!

Les descriptions reportées dans cette publication n'engagent à rien. Malossi se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera nécessaires et décline toute responsabilité pour d'éventuelles coquilles et erreurs d'impression. Cette publication remplace et annulle toutes les publications précédentes relatives aux thèmes mis à jour.

GARANTIE. Consultez les conditions relatives à la garantie sur notre site **malossistore.com**.

Ces articles sont uniquement destinés aux compétitions dans les lieux qui leur sont réservés, conformément aux dispositions des autorités sportives compétentes. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'utilisation abusive.

ESPAÑOL

Esperamos que usted haya encontrado suficientemente claras las indicaciones precedentes; en el caso que cualquier punto no le resultase claro, podrá contactarnos por escrito redactando el formulario adaptado para ello incluido en la sección "contatti" de nuestra página web (**malossistore.com**). Le agradecemos desde ahora las observaciones y las sugerencias que eventualmente querrá hacernos llegar. La Malossi se despide y aprovecha la ocasión para felicitarle y desearle una Mucha Diversión. BUENA SUERTE y.... hasta la próxima.

Las descripciones de la presente publicación no se consideran definitivas. Malossi se reserva el derecho de aportar modificaciones, cuando lo considere necesario y no se asume ninguna responsabilidad por eventuales errores tipográficos y de impresión. La presente publicación sustituye y anula todas las precedentes que se refieren a las actualizaciones tratadas.

GARANTÍA. Consulta las condiciones relativas a la garantía en nuestra web **malossistore.com**.

Productos reservados exclusivamente a las competiciones en los lugares destinados a ellas según las disposiciones de las autoridades deportivas competentes. Declinamos cualquier responsabilidad por el uso impropio.